

32003R0430

L 65/16

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

8.3.2003.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 430/2003**od 7. ožujka 2003.****o utvrđivanju izvoznih subvencija za bijeli šećer i sirovi šećer bez daljnje prerade**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1260/2001 od 19. lipnja 2001. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 680/2002 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 27. stavak 5. drugi podstavak,

budući da:

- (1) Člankom 27. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 utvrđuje se da razlika između kotacija ili cijena na svjetskom tržištu za proizvode navedene u članku 1. stavku 1. točki (a) te Uredbe i cijena za te proizvode u Zajednici može biti obuhvaćena izvoznim subvencijama.
- (2) Uredbom (EZ) br. 1260/2001 utvrđuje se da se kod utvrđivanja subvencija za nedenaturirani bijeli šećer i sirovi šećer koji se izvozi bez daljnje prerade mora uzeti u obzir situacija na tržištu šećera u Zajednici i na svjetskom tržištu, a posebno cijena i faktori troškova utvrđeni u članku 28. te Uredbe. Istim se člankom utvrđuje da se također mora uzeti u obzir gospodarski aspekt predložene izvoza.
- (3) Subvencija za sirovi šećer mora se utvrditi s obzirom na standardnu kvalitetu. Ovo potonje definirano je u Prilogu I. točki II. Uredbe (EZ) br. 1260/2001. Ova subvencija nadalje treba biti utvrđena u skladu s člankom 28. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1260/2001. Kandis šećer definiran je Uredbom Komisije (EZ) br. 2135/95 od 7. rujna 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene za dodjelu izvoznih subvencija u sektoru šećera ⁽³⁾. Stoga se tako izračunana subvencija za šećer koji sadrži dodatne arome ili bojila mora primjenjivati na njihov sadržaj saharoze i prema tome, biti utvrđena za 1 % navedenog sadržaja.
- (4) U posebnim slučajevima iznos subvencije može se utvrditi drugim pravnim instrumentima.

- (5) Subvencija se mora utvrđivati svaka dva tjedna. Može se mijenjati u interventnom razdoblju.
- (6) Člankom 27. stavkom 5. prvim podstavkom Uredbe (EZ) br. 1260/2001 utvrđuje se da se subvencije za proizvode iz članka 1. te Uredbe mogu razlikovati ovisno o određištju, ako je to potrebno zbog situacije na svjetskom tržištu ili posebnih zahtjeva određenih tržišta.
- (7) Čini se da je značajno i brzo povećanje preferencijalnog uvoza šećera iz zemalja zapadnog Balkana od početka 2001. i izvoza šećera iz Zajednice u te zemlje vrlo umjetne prirode.
- (8) Kako bi se spriječile bilo kakve zlouporabe povezane s ponovnim uvozom u Zajednicu proizvoda iz sektora šećera kojima su dodijeljene izvozne subvencije, subvencije za proizvode obuhvaćene ovom Uredbom ne treba utvrditi za sve države zapadnog Balkana.
- (9) S obzirom na sve navedeno i trenutnu situaciju na tržištu šećera, a posebno na kotacije ili cijene šećera u Zajednici i na svjetskom tržištu, subvencije treba utvrditi u odgovarajućim iznosima.
- (10) Upravljački odbor za šećer nije dostavio mišljenje unutar roka koji je odredio njegov predsjednik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izvozne subvencije dodijeljene za izvoz proizvoda navedenih u članku 1. stavku 1. točki (a) Uredbe (EZ) br. 1260/2001, nedenaturiranih i bez daljnje prerade, ovime se utvrđuju u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 178, 30.6.2001., str. 1.

⁽²⁾ SL L 104, 20.4.2002., str. 26.

⁽³⁾ SL L 214, 8.9.1995., str. 16.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. ožujka 2003.

Za Komisiju
Franz FISCHLER
Član Komisije

—
PRILOG

IZVOZNE SUBVENCIJE ZA BIJELI ŠEĆER I SIROVI ŠEĆER KOJI SE IZVOZI BEZ DALJNJE PRERADE

Oznaka proizvoda	Određište	Mjerna jedinica	Iznos subvencije
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,25 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,75
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto proizvoda	0,4375

Napomena: Oznake proizvoda i oznake odredišta serije „A” utvrđene su u Uredbi Komisije (EEZ) br. 3846/87 (SL L 366, 24.12.1987., str. 1.).

Brojčane oznake odredišta utvrđene su u Uredbi Komisije (EZ) br. 2020/2001 (SL L 273, 16.10.2001., str. 6.).

Ostala odredišta su:

S00: sva odredišta (treće zemlje, drugi teritoriji, snabdijevanje hranom i odredišta koja se smatraju izvozom iz Zajednice) s izuzetkom Albanije, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije i Crne Gore (uključujući Kosovo, kako je definirano u Rezoluciji Vijeća Sigurnosti UN-a 1 244 od 10. lipnja 1999.) i bivše jugoslavenske republike Makedonije, osim za šećer koji je ugrađen u proizvode iz članka 1. stavka 2. točke (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 (SL L 297, 21.11.1996., str. 29.).

⁽¹⁾ Ovaj se iznos primjenjuje na sirovi šećer s prinosom od 92 %. Ako je prinos za izvoz sirovog šećera različit od 92 %, primjenjivi iznos subvencije se izračunava u skladu s člankom 28. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1260/2001.